



非医疗机构 及其他环境中的猴痘预防

本文件适用于活动场合和非医疗保健工作场所。请在对您的工作场所、环境或活动适用的情况下使用以下指南。一些雇主或活动负责人可能选择借鉴本指南，来制定符合自身情况的具体规程。

如需用于学校、托儿所和课外活动的指南，请访问 on.nyc.gov/preventing-monkeypox-schools。如需适用于医疗机构的指南，请访问 cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html，然后点击“**Infection Control in Healthcare Settings**”（**医疗机构中的传染防控**）。如需适用于共用生活空间类工作场所（例如避难所）的指南，请访问 cdc.gov/poxvirus/monkeypox/specific-settings/congregate.html。如需猴痘相关指南，包括如何更安全地发生性行为，请访问 on.nyc.gov/monkeypox-sick-guidance。

何为猴痘？

猴痘是一种由猴痘病毒引起的传染病。它会引发看起来像丘疹或水泡的疮口，摸起来很硬，且中间有凹陷。疮口最终会结痂，然后脱落。有些人还会出现类似流感的症状，如发烧、发冷、嗓子疼、淋巴结肿大、头痛和疲倦。

如果有人出现皮疹或疮口，不要臆断此人患有猴痘。大部分皮疹和疮口并非由猴痘病毒引起。

猴痘如何传播？

猴痘最常透过直接接触病毒携带者的皮疹或疮口而传播。本次疫情中，猴痘病毒主要是透过密切、亲密接触而传播的，例如透过性交（口交、肛交和阴交）、接吻、拥抱和按摩。猴痘还可以透过接触了病毒携带者的疮口所接触过的表面或物品，或在长时间近距离接触中吸入了病毒携带者的呼吸道飞沫等方式传播。无论性别或性取向如何，任何人都可能感染猴痘。

工作或活动中的猴痘传播风险如何？

- 大多数工作场所内和大多数活动中，猴痘的传播风险很低。例如，如果只是在办公室、餐馆或杂货店内位置接近猴痘患者，或是在地铁或电影院里坐在猴痘患者旁边，不太可能传染上猴痘。
- 发生皮肤接触，或与猴痘患者共用服装、工作服或毛巾时，传染猴痘的风险更高。

- 为了降低员工感染的风险，在美甲店、理发店、按摩店或纹身店等，请为与顾客有皮肤接触的员工提供手套和口罩。共用的服装和工作服在每次使用之间，请务必清洗；且不要共用毛巾。
- 如果您举办可能有皮肤接触的活动，例如摔跤、柔道或舞蹈，请要求参与者注意是否出现新疮口或类似流感的症状。

猴痘检测呈阳性的员工或活动参与者，何时可以重返工作场所或活动中？

猴痘检测呈阳性者在没有发烧，并且咳嗽、打喷嚏、流鼻涕或嗓子疼等类似流感症状，在未服用任何退烧药或其他药物的情况下已然消除时，可以重返工作场所或活动中。取决于工作类型或环境的不同，有些人必须等到所有疮口愈合后：

- 在**高风险**环境中工作的人员必须等到所有疮口均已愈合并长出新的皮层之后，这可能需要二至四周时间。高风险环境或工作包括：
 - 为幼儿或需要密切身体接触的特殊需求儿童而设立的计划或活动
 - 长期护理、成人和老年护理机构，以及涉及身体护理的家庭服务
 - 提供按摩或美容等服务的美容院
 - 性工作
 - 医疗保健机构
 - 集体居住场所，如无家可归者收容所和戒毒设施
- 在**低风险**环境中工作的人员即使还有疮口尚未愈合，但只要遵守以下要求，也可以重返工作或活动：
 - 任何时候都完全遮挡住疮口
 - 佩戴优质且贴合严密的口罩，遮住口鼻
 - 避免与他人发生身体接触，且避免出入拥挤的场所。
 - 不与他人共用餐具、食物、饮料或器皿。
 - 清洁可能接触过疮口的共用表面，如共用洗手间的马桶座圈
 - 可能的情况下，雇主应考虑允许疮口仍在愈合中的员工远程办公或延长病假。
 - 如果患者的疮口或皮疹无法遮挡，例如长在脸上，该患者必须留在家中。
- 在餐饮服务机构工作且手上有疮口的患者，在疮口完全愈合之前，不得复工。

纽约市健康与心理卫生局（NYC 卫生局）如何发现猴痘病例？

NYC 卫生局会收到来自实验室和医疗保健提供者的报告。NYC 卫生局会对呈报的病例展开调查。调查可能包括接触者追踪和随访检测。

医疗信息是保密的。如果员工告诉您其猴痘检测结果呈阳性，请不要将此信息告诉他人。

如果员工或活动参与者接触了猴痘患者，是否需要居家隔离？

接触了确诊猴痘患者的人**无需**检疫隔离；如果他们没有任何症状，则可以上班。他们应该在 21 天内监测自己是否出现症状；如果出现猴痘症状，应联系其医疗保健提供者。如果他们没有任何医疗保健提供者，可拨打 **311** 联系治疗服务。无论移民身份、保险承保范围或支付能力如何，人们都会获得纽约市健康与医院管理局 (NYC Health + Hospitals) 提供的医疗护理。如需更多信息，请造访 nyc.gov/monkeypox 并点击“Symptoms”（症状）。

JYNNEOS 疫苗已在美国获准用于预防与猴痘病毒有过接触的人员感染猴痘。NYC 卫生局将为已被确认为猴痘患者之密切接触者的人员，提供是否需要接种疫苗的建议；如果需要，卫生局会帮助他们接种疫苗。无论移民身份、保险承保范围或支付能力如何，您都可以在 NYC 免费接种疫苗。

我该如何清洁我的工作场所？

保持平时的清洁操作。只有当确诊猴痘患者在其有症状期间出现在您的工作场所时，才需要进行额外的清洁。确诊猴痘患者的工作区域以及他们待过的公共空间应该关闭，直到清洁和消毒后方可开放。为了保护猴痘检测呈阳性的工作人员的隐私，尽量避免在有其他员工在场的情况下清洁他们的工作站、办公室或其他工作区域。欲更多了解清洁和消毒的相关信息，请访问 on.nyc.gov/monkeypox-cleaning-guidance。

如需更多信息，请访问 nyc.gov/monkeypox。

纽约市卫生局或顺应形势发展而调整建议。

8.30.22 Simplified Chinese